

# Allgemeine Bedingungen des Wettbewerbs mit Sachpreisen unter dem Titel „Elektronik für jeden Tag!“



1. Veranstalter des Wettbewerbs unter dem Titel „Elektronik für jeden Tag!“ (nachfolgend: „Wettbewerb“ genannt) ist Transfer Multisort Elektronik Sp. z o.o. mit Sitz in der ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, Polen; registriert im Landesgerichtsregister, das vom Amtsgericht für Łódź-Śródmieście in Łódź geführt wird, XX. Wirtschaftsabteilung KRS unter der Nummer 0000165815, NIP (Steuernummer) 729-010-89-84, Regon (statistische Erfassungsnummer) 473171710, Höhe des Stammkapitals: 3.300.000 Złoty (nachfolgend: „TME“ genannt).
2. Der Wettbewerb dauert von 5. Oktober 2015, 00:00 Uhr bis zum 31. Oktober 2015, 23:59.
3. Am Wettbewerb kann zu jedem Zeitpunkt seiner Dauer teilgenommen werden.
4. Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenlos und freiwillig.
5. Der Wettbewerb beruht auf der Versendung an die Adresse [image@tme.eu](mailto:image@tme.eu) eines selbst erstellten Fotos, das thematisch mit elektronischen und elektrotechnischen Komponenten, Werkstattausrüstung oder Industrieautomatik verbunden ist, zusammen mit einer kurzen Beschreibung, was darauf dargestellt wird, unter Einhaltung aller in den vorliegenden Bedingungen festgelegten formellen Anforderungen. TME wählt 13 Fotos unter den eingesandten Fotografien aus, die die in den Bedingungen festgelegten Bedingungen erfüllen, die nach Meinung der Wettbewerbskommission die interessantesten, ideenreichsten und außergewöhnlichsten Fotos darstellen.
6. Am Wettbewerb kann eine natürliche Person teilnehmen, die das 18. Lebensjahr vollendet hat und volle Fähigkeit zu Rechtsgeschäften besitzt (nachfolgend „Teilnehmer“ genannt), die folgende Bedingungen erfüllt:
  - a. Der Teilnehmer hat sich mit den vorliegenden Bedingungen einschließlich Anlage Nr. 1 vertraut gemacht und akzeptiert diese;
  - b. Der Teilnehmer ist eine natürliche Person:
    - Kunde von mindestens einer der nachfolgenden Gesellschaften: TME Czech Republic s.r.o., TME Hungary Kft., Transfer Multisort Elektronik s.r.l., TME Slovakia s.r.o., TME Germany GmbH, Transfer Multisort Elektronik S.L.U, von denen jede nachfolgend einzeln „Gesellschaft“ und die alle zusammen „Gesellschaften“ genannt werden, oder
    - Mitarbeiter einer natürlichen Person, die ein Gewerbe führt, das Kunde von mindestens einer der Gesellschaften ist, oder
    - Mitarbeiter oder Gesellschafter bzw. Mitglied des Organs des Unternehmens, das Kunde von mindestens einer der Gesellschaften ist (darunter Gesellschaften, Vereine, Stiftungen);
  - c. Der Teilnehmer hat seinen Wohnsitz auf dem Gebiet des Staates, in dem die Gesellschaft deren Kunde oder Mitarbeiter bzw. Gesellschafter oder Mitglied des Organs ihres Kunden er ist;
  - d. Weder der Teilnehmer noch Mitglieder seiner nächsten Familie verbleiben im Arbeitsverhältnis mit einer der Gesellschaften, deren Kunde er ist. Durch die oben genannten nächsten Familienmitglieder werden verstanden: Vorfahren, Nachfahren, Geschwister, Ehepartner, Eltern und Geschwister der Ehepartner, Personen die im Verhältnis der Adoption verbleiben sowie unter Vormundschaft oder Pflege stehende Personen;
  - e. Das eingesandte Foto ist eine vom Benutzer erstellte Fotografie, mittels Verwendung digitaler Fototechnik;
  - f. Das zum Wettbewerb eingesandte Foto stellt das Ergebnis der individuellen kreativen Arbeit des Teilnehmers dar;
  - g. Dem Teilnehmer stellen alle persönlichen und vermögensrechtlichen Urheberrechte zum eingesandten Foto zu;
  - h. Die persönlichen und vermögensrechtlichen Urheberrechte des Teilnehmers zum eingesandten Foto sind keinesfalls beschränkt oder belastet;

# Allgemeine Bedingungen des Wettbewerbs mit Sachpreisen unter dem Titel „Elektronik für jeden Tag!“



- i. Das eingesandte Foto verletzt keinerlei Rechte Dritter, darunter Urheberrechte und persönliches Gut Dritter;
  - j. Das eingesandte Foto enthält keine Darstellung einer Person;
  - k. Das eingesandte Foto wurde nirgends zuvor veröffentlicht.
7. Die korrekte Einsendung erfolgt in Form einer E-Mail, die an die Adresse [image@tme.eu](mailto:image@tme.eu) im Zeitraum von 5. Oktober 2015 ab 00:00 Uhr bis zum 31. Oktober 2015 bis 23:59 eingesandt wird und Folgendes enthält:
  - a. eine Fotografie mit einer Mindestauflösung von 10 Mpix sowie einer maximalen Dateigröße von 10 MB im jpg-Format;
  - b. eine kurze Beschreibung dessen, was die Fotografie darstellt;
  - c. Angaben des Teilnehmers: Kundennummer, die bei Einkäufen in der Gesellschaft verwendet wird oder Name, Adresse und Steuer-ID der Firma, Vor- und Nachname des Teilnehmers, Name des Staats, in dem der Teilnehmer seinen Wohnsitz hat, sowie E-Mail-Adresse, an die TME den den Wettbewerb betreffenden Schriftverkehr richten kann,  
wobei als Einsendedatum das Datum und die Uhrzeit des Eingangs der E-Mail an das TME-Postfach gilt.
8. Am Wettbewerb nehmen ausschließlich korrekte Einsendungen teil.
9. Eingesandte Fotos müssen einzigartige Fotos sein, die speziell zu Wettbewerbszwecken erstellt wurden. Fotos, die bereits im Internet auf anderen Seiten verfügbar sind, werden disqualifiziert. Fotos mit beleidigender Thematik, vulgärer, nationalsozialistischer oder religiöse Gefühle verletzender Thematik werden ebenfalls im Wettbewerb nicht berücksichtigt.
10. Alle digitalen Veränderungen (Fotomontage) zu Wettbewerbszwecken werden disqualifiziert.
11. Jeder Teilnehmer kann nur ein Foto einsenden. Werden mehr als ein Foto eingesandt, wird nur das erste vom jeweiligen Teilnehmer eingesandte Foto berücksichtigt, nach Eingangsreihenfolge.
12. Im Fall der Einsendung von mehreren Fotos in einer E-Mail, werden alle Fotos disqualifiziert und keines nimmt am Wettbewerb teil.
13. Eine Einsendung kann nicht die Fotos von mehr als einem Wettbewerbsteilnehmer enthalten.
14. Der Teilnehmer hat das Recht, aus dem Wettbewerb zurückzutreten, an jedem Abschnitt des Wettbewerbs, durch die Einreichung einer schriftlichen Erklärung. Der Verzicht ist für TME ab dem Zeitpunkt der Einreichung dieser Erklärung bindend.
15. Die Teilnahme am Wettbewerb bedeutet die Annahme der in den vorliegenden Bedingungen sowie in Anlage 1 enthaltenen Bestimmungen.
16. Ein entgegen den in den vorliegenden Bedingungen enthaltenen Bestimmungen handelnder Teilnehmer, kann per Bescheid von TME disqualifiziert oder vom Recht auf Preiskrönung ausgeschlossen werden.
17. TME steht das Recht zum Ausschluss von der Teilnahme mit sofortiger Wirkung gegenüber Teilnehmern zu, sowie das Recht zur Verweigerung der Preiskrönung im Fall, wenn diese unrichtige oder unvollständige erforderliche und zur Preiskrönung notwendige Daten angegeben haben.
18. Bei der Einsendung eines Fotos zum Wettbewerb, verpflichtet der Teilnehmer sich zum Abschluss eines Vertrags, vor der Frist der Preiskrönung, über die Übertragung jeglicher vermögensrechtlicher Urheberrechte zum Bild zugunsten von TME, zu den in Anlage Nr. 1 zu den vorliegenden Bedingungen festgelegten Bestimmungen.
19. Beim Einsenden eines Fotos zum Wettbewerb erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis für die Veröffentlichung des Bilds durch TME, sowie im Fall der Preiskrönung, zur Veröffentlichung der persönlichen Daten des Teilnehmers, d. h. Vor- und Nachname auf der Internetseite [www.tme.eu](http://www.tme.eu) sowie an anderen Stellen und in anderer Form (zusammen mit dem ausgezeichneten Bild), darunter in gedruckter Form, vor allem in Prospekten, Katalogen, im

- Kalender, in der Pressewerbung, zu Werbe-, Angebots- und Marketingzwecken von TME und der Gesellschaften.
20. TME beruft eine dreiköpfige Kommission (nachfolgend „Wettbewerbskommission“ genannt), die unter allen korrekt eingesandten Fotos die Auswahl der dreizehn interessantesten, ideenreichsten und außergewöhnlichsten Bilder trifft, unter Berücksichtigung u. a. ihrer Übereinstimmung mit dem Wettbewerbsthema, des Inhalts, der Komposition und der künstlerischen Werte.
  21. Zwecks Gewährleistung der Parteilosigkeit der Wettbewerbskommission, werden die Fotografien anonymisiert.
  22. Der Autor jeder von der Wettbewerbskommission ausgewählten Fotografie erhält einen Preis in Form eines Tablets Lenovo A7-10F MT8127 mit 32 GB Speicherkarte und Etui mit einem Gesamtwert von 462,60 PLN.
  23. Zu jedem in Abs. 22 genannten Sachpreis wird ein ergänzender Geldpreis in der Höhe von 51 (einundfünfzig) PLN verliehen, d. h. in der Höhe der entsprechenden Einkommenssteuer für die Preise, der nicht ausgezahlt sondern für die Deckung dieser Steuer bestimmt wird.
  24. TME sieht keine Möglichkeit der Auszahlung des Gegenwerts der Preise in bar vor.
  25. Dem Teilnehmer steht kein Recht zu, eine Auswechslung des Preises gegen einen anderen Preis oder die Übertragung des Anspruchs auf den Preis auf einen Dritten zu fordern.
  26. Die Einsendung eines Fotos zum Wettbewerb ist gleichbedeutend mit der Entscheidung des Teilnehmers für die erste Veröffentlichung der eingesandten Fotografie gegenüber der Öffentlichkeit und mit dessen Einverständnis für die Verbreitung des Fotos.
  27. **Informationen über die Wettbewerbsergebnisse sind bis 13. November 2015 auf der Homepage [www.tme.eu](http://www.tme.eu) verfügbar.** Veröffentlicht werden Vor- und Nachname der Teilnehmer, deren Fotos ausgezeichnet wurden. Der ausgezeichnete Teilnehmer wird auf elektronischem Wege über die Verleihung des Preises benachrichtigt.
  28. Bedingung für die Preisübergabe durch TME ist der Abschluss eines Vertrags mit dem Teilnehmer, dessen Foto ausgezeichnet wurde, über die Übertragung der vermögensrechtlichen Urheberrechte zum ausgezeichneten Foto, zu den in Anlage Nr. 1 festgelegten Bedingungen. Nach der Veröffentlichung der Ergebnisse des Wettbewerbs übermittelt TME dem Teilnehmer den Vertragstext gemäß dem Muster, das die Anlage Nr. 1 zu den Bedingungen darstellt, den der Teilnehmer unterzeichnen und auf eigene Kosten an den Sitz von TME zurücksenden sollte. Der Preis stellt die Vergütung für die Übertragung der Vermögensrechte zum ausgezeichneten Bild dar.
  29. Der Preis wird dem ausgezeichneten Teilnehmer per Kurier an die von ihm angegebene Adresse gesendet, auf dem Gebiet des Staats, in dem die Gesellschaft ihren Sitz hat, deren Kunde oder Mitarbeiter eines ihrer Kunden bzw. Gesellschafter oder Mitglied des Organs er ist, innerhalb einer Frist von 14 Tagen ab dem Zeitpunkt der Angabe dieser Adresse von diesem Teilnehmer, an die der Preis gesendet werden soll, sowie nach der Erfüllung der in Abs. 28 oben genannten Bedingungen.
  30. Der Preis gilt als Einkommen des Teilnehmers auf sonstiger Grundlage, im Sinne des polnischen Gesetzes vom 26. Juli 1991 über die Einkommenssteuer von natürlichen Personen (einheitlicher Text GBl. von 2012, Pos. 361 m. nachtr. Änd.) und unterliegt der Versteuerung mit der Einkommenssteuer für natürliche Personen. Für die Bezahlung dieser Steuer für die polnischen Preise an die Steuerbehörde ist TME verantwortlich.
  31. TME behält sich das Recht auf den Verzicht auf die Verwendung des Fotos trotz seiner Preiskrönung vor.
  32. Administrator der persönlichen Daten der Wettbewerbsteilnehmer ist TME. Die persönlichen Daten der Wettbewerbsteilnehmer: Vor- und Nachname, E-Mail-Adresse und im Falle ausgezeichneten Teilnehmer auch: Vornamen der Eltern, Geburtsdatum, Geburtsort,

# Allgemeine Bedingungen des Wettbewerbs mit Sachpreisen unter dem Titel „Elektronik für jeden Tag!“



Identifikationsnummer und Art der Steuernummer, Art und Nummer des Lichtbildausweises, Wohnsitz des Teilnehmers, werden im für die Durchführung des Wettbewerbs erforderlichen Ausmaß (in dem Umfang und zu den Zielen, die mit der Wettbewerbsdurchführung verbunden sind, darunter Veröffentlichung der Ergebnisse, Ausgabe der Preise sowie Buchhaltungs- und Steuerverzeichnisse) verwendet. Jeder Wettbewerbsteilnehmer hat das Recht auf Einsicht in seine Daten, sowie zu ihrer Korrektur und Kontrolle dieser Daten, und sonstige Rechte, die aus dem Gesetz über den Schutz von persönlichen Daten folgen. Die Angabe der persönlichen Daten in Verbindung mit der Teilnahme am Wettbewerb ist freiwillig, jedoch macht die fehlende Teilnahme dieser Daten die Teilnahme am Wettbewerb unmöglich.

33. Beim Einsenden eines Fotos zum Wettbewerb erklärt der Teilnehmer sich mit der Verarbeitung seiner persönlichen Daten in dem zur Wettbewerbsdurchführung erforderlichen Ausmaß sowie zu dem Ziel und Umfang, die im obigen Punkt 32 genannt werden, einverstanden.
34. Nach dem Ende des Wettbewerbs und der Verteilung der Preise an die Teilnehmer, deren Fotografien ausgezeichnet wurden, entfernt TME alle mit den zum Wettbewerb eingesandten und nicht ausgezeichneten Fotos sowie jegliche Ausdrucke dieser Fotos.
35. TME behält sich das Recht zur Vornahme von Änderungen der Bestimmungen der vorliegenden Bedingungen aus wichtigen Gründen vor, unter der Bedingung, dass diese Änderung nicht die von den Wettbewerbsteilnehmern erworbenen Rechte verletzt. Jegliche Änderungen der Bedingungen werden in einer entsprechenden Anlage zu den vorliegenden Bedingungen enthalten, welche einen integralen Bestandteil der Bedingungen darstellen wird.
36. In Angelegenheiten, die nicht von den vorliegenden Bedingungen geregelt werden, haben die entsprechenden Vorschriften des polnischen Rechts Anwendung, insbesondere die Vorschriften des Zivilgesetzbuches.
37. Die vorliegenden Bedingungen treten am 5. Oktober 2015 in Kraft und sind im Sitz von TME sowie auf der Homepage [www.tme.eu](http://www.tme.eu) unter „Aktuelles“ verfügbar.

**Anlage Nr. 1 zu den Bedingungen des Wettbewerbs „Elektronik für jeden Tag!“**

**MUSTERVERTRAG**

**Vertrag über die Übertragung des Eigentums und der Urheberrechte zum ausgezeichneten Foto abgeschlossen zwischen:**

**TRANSFER MULTISORT ELEKRONIK Gesellschaft mit beschränkter Haftung** mit Sitz in der ul. Ustronna 41, 93-350 Łódź, Polen; registriert im Landesgerichtsregister, das vom Amtsgericht für Łódź-Śródmieście in Łódź geführt wird, XX. Wirtschaftsabteilung KRS unter der Nummer 0000165815, Höhe des Stammkapitals: 3.300.000 Złoty, NIP (Steuernummer) 729-010-89-84 vertreten durch: .....

nachfolgend **TME** genannt,

und

Herrn/Frau ..... wohnhaft ....., Geburtsdatum:....., Geburtsort....., Vorname des Vaters:....., Vorname der Mutter:....., Steuernummer ....., Staat der Ausstellung der Steuernummer und ihre Art....., Art und Nummer des Lichtbildausweises

....., nachfolgend **Teilnehmer** genannt.

**§ 1**

1. Der Teilnehmer erklärt, dass er selbständig die Fotografie ausgeführt hat, die die Anlage Nr. 1 zum vorliegenden Vertrag darstellt und nachfolgend „Arbeit“ genannt wird, die im Wettbewerb unter dem Titel „Elektronik für jeden Tag!“ ausgezeichnet wurde, der von TME organisiert wurde (nachfolgend „Wettbewerb“ genannt) und alle Rechte, darunter die Urheberrechte zur Arbeit besitzt, die auf keine Weise belastet sind.

2. Darüber hinaus erklärt und garantiert der Teilnehmer, dass:

- a) die Arbeit zuvor nirgends veröffentlicht worden ist;
- b) keinem Dritten eine Lizenz zur Nutzung der Arbeit erteilt worden ist oder in Zukunft erteilt wird;
- c) dem Teilnehmer das ausschließliche Recht zur Erteilung von Genehmigungen für die Verwaltung und Nutzung der Arbeit zusteht.

**§ 2**

1. Kraft des vorliegenden Vertrags überträgt der Benutzer auf TME im Moment der Abholung des Preises, von dem in § 3 des Vertrags die Rede ist, ohne gesonderte Zahlung, die Gesamtheit der vermögensrechtlichen Urheberrechte zur Arbeit, ohne jegliche zeitliche oder territoriale Einschränkungen, in allen zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses Nutzungsbereichen, insbesondere den in Art. 50 des Gesetzes vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Rechte (GBL. 2006, r. 90, Pos. 631 m. Änd.) genannten Bereichen, darunter vor allem das Recht zur:

- a. Aufnahme und Vervielfältigung der Arbeit mit beliebiger Technik, darunter Drucktechnik, reprografischer Technik, magnetischer Aufzeichnung, Digitaltechnik, in unbeschränkter Menge und auf jeder Art von Datenträgern;
- b. Einführung der Arbeit in den Speicher von Computern und Servern von Computernetzwerken, darunter allgemein zugänglichen Netzwerken;
- c. Umlauf von Exemplaren, in denen die Arbeit abgebildet wurde, insbesondere das Recht auf die Einführung von Exemplaren in den Umlauf, deren Verleih oder Vermietung;
- d. Verbreitung der Arbeit auf andere Weise als in den Punkten a-c genannt, insbesondere das Recht zur öffentlichen Ausstellung und Abspiegelung der Arbeit, damit jeder dazu an einem selbst gewählten Zeitpunkt und Ort Zugriff darauf hat, darunter insbesondere auf den Internetseiten der TME und abhängiger Gesellschaften: TME Czech Republic

- s.r.o., TME Hungary Kft., Transfer Multisort Elektronik s.r.l., TME Slovakia s.r.o., TME Germany GmbH, Transfer Multisort Elektronik S.L.U, die nachfolgend zusammen „Gesellschaften“ genannt werden, und darüber hinaus jegliche Formen der Internetübertragung sowie Verbreitung mittels Telefonnetzwerken, insbesondere mittels Mobiltelefon und anderen digitalen Geräten;
- e. Vervielfältigung und Verbreitung der Wettbewerbsarbeit in Werbe-, Angebots- und Marketingmaterialien der TME oder der Gesellschaften, insbesondere im Rahmen gedruckter Prospekte, Kataloge, Kalender, Pressewerbung;
  - f. Anpassung, Durchführung von Änderungen, Verarbeitungen und Formatänderungen der Arbeit zu Zwecken ihrer Veröffentlichung sowie jeglicher anderen Nutzung der Arbeit, in Form von Umwandlungen, Fragmenten und/oder Fotomontagen zu Werbe-, Angebots- und Marketingzwecken der TME oder der Gesellschaften.
2. Zum Zeitpunkt des Empfangs des Preises, von dem in § 3 des Vertrags die Rede ist durch den Teilnehmer, erwirbt TME ohne gesonderte Zahlung das Recht auf die Genehmigung der Ausübung der Urheberrechte zu jeglichen Verarbeitungen der Arbeit (abhängige Rechte) ohne jegliche zeitliche oder territoriale Einschränkungen, in allen zum Zeitpunkt des Vertragsabschlusses Nutzungsbereichen, insbesondere den in Art. 50 des Gesetzes vom 4. Februar 1994 über Urheberrechte und verwandte Rechte (GBL. 2006, r. 90, Pos. 631 m. Änd.) genannten Bereichen, darunter vor allem die im obigen Abs. 1 genannten Rechte. TME ist ausschließlich zur Erteilung der Genehmigung für die Ausübung des abhängigen Urheberrechts zur Arbeit berechtigt.
  3. Zum Zeitpunkt des Empfangs des Preises, von dem in § 3 des Vertrags die Rede ist, bevollmächtigt der Teilnehmer TME zur Ausübung der persönlichen Urheberrechte bezüglich der Arbeit sowie zur Ausübung der Aufsicht über die Art der Nutzung der Arbeit. Darüber hinaus verpflichtet sich der Teilnehmer dazu, dass er gegenüber der TME keinerlei persönliche Urheberrechte bezüglich der Arbeit ausüben wird, darunter insbesondere, dass er Folgendes nicht fordern wird:
    - a) die Kennzeichnung der Arbeit oder weiterer Verarbeitungen mit seinem Namen bzw. Pseudonym,
    - b) die Einhaltung der Unantastbarkeit des Inhalts und der Form der Arbeit, aufgrund der Genehmigung für die Durchführung von Änderungen und Verarbeitungen durch TME,
    - c) Aufsicht über die Art der Verwendung der Arbeit,
    - d) Nennung des Künstlers und Titels der Arbeit (ursprünglichen Werks) auf den Exemplaren ihrer Weiterverarbeitung.
  4. Die Einsendung der Arbeit zum Wettbewerb bedeutet die Entscheidung des Teilnehmers für die erste Veröffentlichung der Arbeit und ist gleichbedeutend mit seinem Einverständnis für die Verbreitung der Arbeit.
  5. Im Moment des Preisempfangs, von dem in § 3 des Vertrags die Rede ist, geht das Eigentum der Exemplare, auf denen die Arbeit festgehalten wurde, auf TME über, ohne die Verpflichtung der Bezahlung einer gesonderten Vergütung durch TME.
  6. Der Teilnehmer erteilt TME sein Einverständnis für die Durchführung von Änderungen an der vom Teilnehmer erstellten Arbeit, ohne gesonderte Vergütung.
  7. Der Teilnehmer erteilt TME ohne zusätzliche Vergütung sein Einverständnis für die Verarbeitung der vom Teilnehmer erstellten Arbeit sowie die Verwaltung dieser Verarbeitungen und ihre Nutzung durch TME, ohne jegliche zeitliche oder territoriale Einschränkungen.

### § 3

Die Übertragung der Eigentums- und Vermögens-Urheberrechte zur Arbeit, in den im Vertrag festgelegten Nutzungsbereichen sowie die Erteilung der Genehmigungen und Vollmachten in dem im vorliegenden Vertrag festgelegten Umfang an TME erfolgt infolge der Auszeichnung des Teilnehmers

# Allgemeine Bedingungen des Wettbewerbs mit Sachpreisen unter dem Titel „Elektronik für jeden Tag!“



auf dem Wege des Wettbewerbs „Elektronik für jeden Tag!“, im Gegenzug für den verliehenen Preis in Form eines Tablets Lenovo A7-10F MT8127 mit 32 GB Speicherkarte und passendem Etui mit einem Gesamtwert von 462,60 PLN (vierhundertzweiundsechzig PLN 60/100) sowie eines zusätzlichen Geldpreises in der Höhe von 51 PLN (einundfünfzig PLN), der nicht der Auszahlung unterliegt sondern für die Deckung des gemäß den Rechtsvorschriften zu bezahlenden Betrags der Einkommensteuer für Gewinnspielpreise bestimmt ist, ohne gesonderte Gebühren.

## § 4

1. Administrator der persönlichen Daten des Teilnehmers, die im Vertrag angegeben wurden, ist Transfer Multisort Elektronik sp. z o.o. mit Sitz in Łódź, (93-350) in der ul. Ustronna 41. Die Personendaten werden verarbeitet und preisgegeben zu den mit dem Abschluss und der Durchführung des vorliegenden Vertrags erforderlichen Zielen. Dem Teilnehmer steht das Recht auf Zugriff auf den Inhalt seiner Daten sowie zu deren Korrektur zu. Die Angabe der Daten ist freiwillig, jedoch für die Durchführung der o. g. Ziele erforderlich.
2. Der Teilnehmer erklärt sich mit der Angabe seiner persönlichen Daten im Umfang Vor- und Nachname zur öffentlichen Kenntnis zwecks Benennung des Autors der Arbeit in den einzelnen Exemplaren der Arbeit, insbesondere jenen, die in Werbe-, Angebots- und Marketingmaterialien von TME oder den Gesellschaften verwendet wurden.

## § 5

1. Anlage Nr. 1 - die ausgezeichnete Arbeit - stellt einen integralen Bestandteil des vorliegenden Vertrags dar.
2. Jegliche Änderungen des vorliegenden Vertrags bedürfen der Schriftform bei sonstiger Unwirksamkeit.
3. Falls jegliche Bestimmungen des vorliegenden Vertrags für ungültig oder unmöglich auszuführen erklärt werden sollten, berührt dies nicht die Gültigkeit und Wirksamkeit der restlichen Vertragsbestimmungen, während auf dem Wege der Verhandlung zum Abschluss eines Anhangs zum Vertrag geführt wird, dessen Inhalt dem Ziel dieser Bestimmung entsprechen und gleichzeitig den darin enthaltenen Absichten so nahe wie möglich sein wird.
4. In Angelegenheiten, die nicht vom vorliegenden Vertrag geregelt werden, haben die entsprechenden Vorschriften des polnischen Rechts Anwendung.
5. Der vorliegende Vertrag wurde in zwei Sprachversionen verfasst: in englischer und deutscher Version. Bei Abweichungen hat die englische Version den ausschlaggebenden Vorrang.
6. Der vorliegende Vertrag wurde in zwei gleichlautenden Exemplaren verfasst, zu je einem für jede der Parteien.

.....  
TME

.....  
Teilnehmer